

# Leiðbeining

Veiðiváttan og onnur skjøl,  
tá fiskur og fiskavørur verða flutt  
inn í ES- lond



Fiskimálaráðið  
18. desember 2009

## Innihald

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Inngangur .....                                                   | 3  |
| Veiðiváttanin .....                                               | 4  |
| Einfaldara veiðiváttanin fyri smærri útróðrabátar .....           | 9  |
| Gongdin við veiðiváttanini .....                                  | 11 |
| Fráboðan, tá fiskur úr øðrum londum verður virkaður til ES .....  | 12 |
| Fráboðanir frá fiskiførum, sum landa ella umskipa í ES-havn ..... | 14 |
| Nærri upplýsingar .....                                           | 19 |

# Inngangur

Frá 1. januar 2010 krevur ES, at allur føroyskur fiskur og fiskaúrdráttir, sum verður fluttur á marknaðin í ES-londum, hevur eina veiðiváttan (catch certificate), har føroyskir myndugleikar vátta, at fiskurin er lógliga veiddur.

Hetta merkir at føroyskir útflytarar av fiski til ES, mugu tryggja, at ein veiðiváttan fylgir við fiskinum. Um ikki, kann tað føra við sær, at fiskurin ikki sleppur inn í ES.

Kravið um veiðiváttan er galdandi fyri fisk, sum er fiskaður eftir 1. januar 2010, og fevnir um allar vørur, sum koma undir kapitl 03 og kapitl 1604 og 1605 í tollkotunum, sum verða brúktar brúktar. Kravið fevnir ikki um alifiskur og fiskamjøl. Eisini eru undantøk fyri summar vørur innan fyri nevndu vørubólkar. Hesin listi er í Annex XIII í Commission Regulation (EC) No 1010/2009 of 22 October 2009, sí slóð á síðu 18.

Nýggja kravið ber í sær, at føroyskir útflytarar og skip, sum selja fisk til keyparar í ES-londum, skulu fylla út eina veiðiváttan við upplýsingum um hvat verður innflutt til ES, hvørjum skipum fiskurin stavar frá o.a.

Hetta skjalið verður síðani sent Fiskiveiðieftirlitinum, ið skal góðkenna veiðiváttanina og vátta, at fiskurin er lógliga veiddur. Fiskiveiðieftirlitið sendir síðani skjalið aftur til útflytaran, sum skal senda tað til innflytaran í ES-landinum.

Umframt veiðiváttan krevur ES eisini onnur skjøl, tá fiskur verður fluttur inn á ES marknaðin – bæði tá fiskur verður fluttur út til ES og tá fiskifør landa í ES havnum:

*Framleiðaraváttan* verður brúkt, tá fiskur verður innfluttur til Føroya úr øðrum londum, virkaður í Føroyum og síðani útfluttur til eitt ES-land. Fiskavirkarin skal fylla skjalið út og tað skal váttast av føroyskum myndugleika.

*Fráboðan um komu í ES havn -Prior notification 2(1)*. Hetta skjalið er ein fráboðan, ið verður brúkt hvørja ferð fiskiskip koma í ES-havn, tá eingin veiðiváttan er.

*Fráboðan um komu í ES havn -Prior notification 2(2)*. Hetta skjalið er ein fráboðan, ið verður brúkt tá fiskiskip koma í ES-havnum og tá tey hava veiðiváttan.

*Pre-landing declaration 3(1)*. Verður brúkt, tá fiskiskip landa beinleiðis í ES-havnum

*Pre-transhipment declaration 3(2)* . Verður brúkt í sambandi við umskipping í ES-havnum

Hetta rit er ætlað sum ein leiðbeining í sambandi við mannagongdir og at fylla út veiðiváttanina og onnur skjøl, ið ES-reglurnar krevja frá 1. januar 2010

# Veiðiváttanin

Frá 1. januar 2010 skal allur føroyskur fiskur, ið verður fluttur á marknaðin í ES hava ein veiðiváttan, sum er góðkend av Fiskiveiðieftirlitinum.

Veiðiváttan krevst

- tá fiskur og fiskavørur verður fluttur út til ES land skal útflytarin tryggja at ein veiðiváttan er fyri sendingina.
- tá føroysk skip landa beinleiðis í ES-havnum skal skiparin/reiðararin tryggja, at ein veiðiváttan er fyri fiskin, ið verður landaður
- tá føroysk skip land í havnum uttanfyri ES og fiskurin endar á ES-marknaðinum skal skiparin/reiðarin tryggja, at ein veiðiváttan er fyri fiskin

Næsta síða vísir føroysku veiðiváttanina, ið ES hevur góðkent at Føroyar kunnu brúka.

Váttanin er býtt upp í 12 partar. Partarnir 1- 10 skulu útfyllast í Føroyum, meðan partur 11-12 og Re-export-skjalið er til nýtslu hjá ES.

Útflytarin í Føroyum fyllur út partarnar 2- 8 og 10

Partur 6 og 7 verða brúktir í sambandi við um umskiping.

Fiskiveiðieftirlitið fyllir út part 1 og góðkennir veiðiváttanina í parti 9.

Til tess at tryggja eina smidliga mannagongd, er umráðandi í sambandi við fisk, sum verður avreiddur í Føroyum, at skipið, umframt teir vanligu upplýsingar, ið nú verða givnir áðrenn skipið avreiðing, eisini upplýsir

- fiskiloyvisnummar
- navn á skiparanum á túrinum
- nummar á veiðidagbókini

Hesir upplýsingar eiga at fylgja fiskinum fram til føroyskar fiskaútflytarar og fiskavirkarar.

Ein veiðiváttan skal gerast fyri hvørja sending av fiski og fiskavørur, sum verður flutt á ES-marknaðin.

**Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community under Articles 12(4) and 20(4) of the Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation EC 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.**

|                                                 |                                |           |                               |                           |                                    |                                       |                                                               |              |                                                                                            |                                                                 |                           |                                     |  |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|-------------------------------|---------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
| Document number                                 | 1. Validating authority        |           |                               |                           | Address                            |                                       |                                                               |              | Tel.                                                                                       |                                                                 | Fax.                      |                                     |  |
| 2. Fishing Vessel name                          | Home port, registration number | Call sign | Fishing licence No - Valid to | 3. Catch area             | Start                              | End                                   | Species                                                       | Product code | Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port) | 4. Reference of applicable conservation and management measures | Number of fishing logbook | 5. Name of master of fishing vessel |  |
|                                                 |                                |           |                               |                           |                                    |                                       |                                                               |              |                                                                                            |                                                                 |                           |                                     |  |
|                                                 |                                |           |                               |                           |                                    |                                       |                                                               |              |                                                                                            |                                                                 |                           |                                     |  |
|                                                 |                                |           |                               |                           |                                    |                                       |                                                               |              |                                                                                            |                                                                 |                           |                                     |  |
| 6. If transshipment at sea, date, area/position |                                |           |                               |                           |                                    |                                       | 7. If transshipment within a port area, date and name of port |              |                                                                                            |                                                                 |                           |                                     |  |
| Name of receiving vessel                        |                                |           | Call sign                     | IMO/Lloyds No (if issued) | Name of master of receiving vessel |                                       |                                                               |              | Estimated weight (kg)                                                                      |                                                                 |                           |                                     |  |
| 8. Name and address of exporter                 |                                |           | Address of exporter           |                           |                                    |                                       | Signature                                                     |              |                                                                                            | Date                                                            |                           |                                     |  |
| 9. Authority validation                         |                                |           |                               |                           |                                    |                                       |                                                               |              |                                                                                            |                                                                 |                           |                                     |  |
| Validated by (name/title)                       |                                |           |                               |                           |                                    |                                       |                                                               |              | Date                                                                                       |                                                                 |                           |                                     |  |
| 10. Transport details, country of exportation   |                                |           |                               |                           |                                    | Port/airport/other place of departure |                                                               |              |                                                                                            |                                                                 |                           |                                     |  |
| Vessel name and flag                            |                                |           |                               |                           |                                    | Container number(s): list attached    |                                                               |              |                                                                                            | Name and address of exporter                                    |                           |                                     |  |
| Flight number/airway bill number                |                                |           |                               |                           |                                    |                                       |                                                               |              |                                                                                            |                                                                 |                           |                                     |  |
| Truck nationality and registration number       |                                |           |                               |                           |                                    |                                       |                                                               |              |                                                                                            |                                                                 |                           |                                     |  |
| Railway bill number                             |                                |           |                               |                           |                                    |                                       |                                                               |              |                                                                                            |                                                                 |                           |                                     |  |
| Other transport documents                       |                                |           |                               |                           |                                    |                                       |                                                               |              |                                                                                            |                                                                 |                           |                                     |  |

Fiskimálaráðið – leiðbeining til ES- veiðiváttan

|                                                                |            |      |                         |                        |
|----------------------------------------------------------------|------------|------|-------------------------|------------------------|
| <b>11. Importer declaration</b>                                |            |      |                         |                        |
| Name and address of importer                                   | Signature  | Date | Seal                    | Product CN code        |
| Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008) | References |      |                         |                        |
| <b>12. Import control - authority</b>                          | Place      |      | Importation authorised* | Importation suspended* |
| Custom declaration (if issued)                                 | Number     |      | Date                    | Place                  |

\* Tick as appropriate

| EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE |                          |                                                           |                                       |  |
|------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|--|
| Certificate number                       | Date                     | Member state                                              |                                       |  |
| 1. Description of re-exported product    |                          | Weight (kg)                                               |                                       |  |
| Species                                  | Product code             | Balance from total quantity declared in catch certificate |                                       |  |
| Name of re-exporter                      | Address                  | Signature                                                 | Date                                  |  |
| 3. Authority                             |                          |                                                           |                                       |  |
| Name/title                               | Signature                | Date                                                      | Seal/stamp                            |  |
| 4. Re-export control                     |                          |                                                           |                                       |  |
| Place                                    | Re-export authorised (*) | Verification requested (*)                                | Re-export declaration number and date |  |
| (*) Tick as appropriate                  |                          |                                                           |                                       |  |

# Leiðbeining til einstøku teigarnar

Partur 1 – Góðkennandi myndugleikin

## Document number

Allar veiðiváttanir skulu hava eitt skjalnummar. Hetta nummarið setur Fiskiveiðieftirlitið í skjalið, tá tað kemur inn til teirra til góðkenningar.

## Name of validating authority

Myndugleikin, ið góðkennir føroysku veiðiváttanina er Fiskiveiðieftirlitið.

Partur 2–5 Upplýsingar um skipið, vøruna o.a.

Útflytarin hevur ábyrgdina av, at hesir partar verða útflytir.

**Fishing Vessel name.** Navnið á fiskifarinum, ið avreiðir fiskin, ið verður fluttur til ES-marknaðin.

**Flag - Home port registration number.** Her verður skriva FRO og síðani sýslunummari hjá fiskifarinum. Til dømis: FRO FD 1087

**Call sign.** Kallibókstavir, t.d. OW 2021 ella XPSY

**Fishing licence No - Valid to.** Her verður nummarið á fiskiloyvinum, fiskifarið hevur fiskað eftir á túrinum, og endin á gildistíðini skrivað. Hesir upplýsingar er tøkir á fiskiloyvinum. Til dømis 3714 31082010. Fyri at lætta um hjá útflytarinum er umráðandi, at hesir upplýsingar verða givnir, tá landað verður og síðani fylgja fiskinum.

**Catch area(s).** Veiðiøkið er har fiskurin er fiskaður. Í hesum sambandi verður sonevna FAO alpha-3 kotan brúkt

| <i>Veiðiøki</i>        | <i>Kota</i> |
|------------------------|-------------|
| Føroyskur sjógvur      | FRO         |
| Ísland                 | ISL         |
| Noreg                  | NOR         |
| ES-sjógvur             | XEU         |
| Russland               | RUS         |
| Altjóða sjógvur, NEAFC | XNE         |
| Altjóða sjógvur, NAFO  | XNW         |
| Grønland               | GRL         |

**Start/end.** Byrjan og endi á túri.

**Species-** Fiskaslag (á enskum) verður skrivað í hendan teigin.

**Product code.** Her verður sama kota brúkt, sum í tollkotunum. Í minsta lag seks tøl skulu brúkast, t.d. 0302 50.

**Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port).** Hetta er landaða vektin á fiskinum, sum er í sendingini.

## Reference of applicable conservation and management measures

Hesin teigurin vísir til, hvussu fiskiveiðan har skipið hevur fiskað, er regulerað. Í hesum sambandi eru hesir møguleikar:

| <i>Føroyskt lýsing</i>        | <i>At skriva í teigin</i> |
|-------------------------------|---------------------------|
| Fiskidagaskipan undir Føroyum | Fishing effort            |
| Kvotuskipan – allar leiðir    | Quota                     |
| Fiskiloyvi*– allar leiðir     | Fishing licence           |

\* Hetta verður brúkt, tá fiskiskapurin ikki er avmarkaður við kvotum ella fiskidøgum

**Number of fishing logbook with masters original signature.** Her verður nummarið á fyrstu síðu á veiðidagbókini fyri túrin skrivað.

**Name of master of fishing vessel .** Navnið á skiparinum. Hetta eigur at verða upplýst, tá skipið boðar frá landing og fylgja við fiskinum til hann verður útfluttur til ES.

### Partur 6 og 7 - Umskiping

Hesin parturin skal útfyllast, um føroysk skipið umskipað fisk í sjónum ella í havnum í ES-londum. Er talan um umskiping í sjónum – sum ES ikki loyvir sínum skipum at taka lut í - verður teigur 6 fyltur út saman við teigunum niðanfyri. Verður umskipað í havnum skal teigur 7 útfyllast saman við teigunum niðanfyri.

**If transhipment at sea, date, area/position *ella* If transhipment within a port area, date and name of port .** Her verður dagur, øki og knattstøða sett inn.

**Name of receiving vessel.** Navnið á móttakandi skipinum

**Call sign.** Kallibókstavir á móttakandi skipinum

**Name of master of receiving vessel.** Navnið á skiparinum á móttakandi skipinum

**Estimated weight (kg).** Mett vekt (kg) á fiskinum, ið verður umskipaður.

### Partur 8 – Navn og undirskrift hjá útflytarinum

**Name and address of exporter, Signature, Date.** Navn, bústaður, undirskrift hjá útflytara og dagfesting verður fylt út av útflytara, sum samstundis vátta upplýsingarnar í parti 10

### Partur 9 – Góðkenning frá Fiskiveiðieftirlitinum

Hesar teigar fyllir Fiskiveiðieftirlitið út, við navni og undirskrift á tí persóni, ið góðkennir veiðiváttanina, umframt dagfesting

### Partur 10 - Flutningsupplýsingar

Hesar teigar fyllir útflytarin út.



# Einfaldara veiðiváttanin fyri smærri útróðrarbátar

Eftir ES-reglugerðini ber til at brúka eina einfaldari veiðiváttan fyri smærri útróðrarbátar – eina sonevnda samli-váttan. Hendan kann brúkast fyri fiskifør, ið lúka minst eina av hesum treytum

- eru undir 12 m (Loa) ella
- eru undir 8 m (tówreiðskap) ella
- ikki hava yvirbygning ella
- eru undir 20 BT

Allir bátar, ið lúka minst eina av treytunum, kunnu samlast í eina

veiðiváttan ella leggja ein lista yvir bátarnar við veiðiváttanini.

Yvirlitið yvir bátarnar, sum kann skrivast í sjálva veiðiváttina ella leggjast við sum skjal, skal hava hesar upplýsingar (partur 3).

- Navn á bátinum
- Havnakeningarnummar
- Nøgd fyri hvønn bátin í sendingini
- Nummar á fiskiloyvinum hjá bátinum

| <b>Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community - Simplified Form for fishery products fulfilling the requirements in Article 6 in Commission Regulation (EC) No 1010/2009 of 22 October 2009 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 1005/2008 establishing a Community system to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing</b> |                                                                        |                              |                        |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| Document number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                        | Name of validating authority |                        |                               |
| Address                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                        | Tel.                         | Fax.                   |                               |
| <b>1. Description of product</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>2. Reference of applicable conservation and management measures</b> |                              |                        |                               |
| Species                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Product code                                                           | Verified landing weight (kg) |                        |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                        |                              |                        |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                        |                              |                        |                               |
| <b>3. List of vessels who have provided catches and the quantities by vessel (name, registration number, etc, annexed</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                              |                        |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                        |                              |                        |                               |
| <b>4. Name and address of exporter</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                        | Signature                    |                        | Date                          |
| <b>5. Flag State authority validation</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                              |                        |                               |
| Name/title                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                        | Signature                    |                        | Date                          |
| <b>6. Transport details:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                        |                              |                        |                               |
| Port/airport/other place of departure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                        |                              |                        |                               |
| Vessel name and flag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Container number(s): list attached                                     | Name and address of exporter |                        |                               |
| Flight number/airway bill number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                        |                              |                        |                               |
| Truck nationality and registration number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                              |                        |                               |
| Railway bill number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                        |                              |                        |                               |
| Other transport documents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                              |                        |                               |
| <b>7. Importer declaration</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                        |                              |                        |                               |
| Name and address of importer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Signature                                                              | Date                         | Seal                   | Product CN code               |
| Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | References                                                             |                              |                        |                               |
| <b>8. Import control - authority</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Place                                                                  | Importation authorised*      | Importation suspended* | Verification requested - date |
| Custom declaration (if issued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Number                                                                 | Date                         | Place                  |                               |

\* Tick as appropriate

# Gongdin við veiðiváttanini

Útflytarin hevur ábyrgdina av, at lata veiðiváttanina við øllum kravdu upplýsingunum til góðkenning hjá Fiskiveiðieftirlitinum.

Uppgávan hjá Fiskiveiðieftirlitinum er at vátta, at fiskurin, sum verður fluttur á ES-marknaðirn, er lógliga veiddur, t.e. at fiskifarið hevur fiskloyvi og at upplýsingarnar eru rættir.

Útflytarin hevur ábyrgdina av, at góðkenda veiðiváttanin fyri fiskin verður latin innflytarinum í ES í góðari tíð.

Útflytarin skal eisini tryggja, at ein veiðiváttan fylgir við, sjálvt um fiskurin fer um eitt annað land, sum ikki er limur í ES, men seinni verður fluttur inn í ES.

Niðanfyrir er gongdin við veiðiváttanum lýst stig fyrri stig.

## *Stig 1.*

Útflytarin útvegar upplýsingarnar til part 2 til 5

## *Stig 2*

Útflytarin fyllir síðani út teigarnar í parti 8 og 10. Útflytarin letur síðani

veiðiváttanina til góðkenningar hjá Fiskiveiðieftirlitinum.

Fiskiveiðieftirlitið fyllir út teigarnir í parti 1 og góðkennir veiðiváttanina við at fylla út og undirskriva teigarnir í parti 9.

Fiskiveiðieftirlitið sendir síðani veiðiváttanina aftur til útflytaran.

Fiskiveiðieftirlitið skal taka avrit av hvørjari veiðiváttan, saman við møguligum øðrum skjølum, sum hava ligið til grund fyri avgreiðsluni av váttanini. Avritið skal goymast í minsta lagi fimm ár.

## *Stig 3*

Tá útflytarin hevur fingið góðkendu veiðiváttanina aftur frá Fiskiveiðieftirlitinum, skal hann senda váttanina við flutningsupplýsingunum í parti 10, til innflytaran í ES-landinum ella – tá vøran fer umvegis triðjaland – til innflytaran í triðjalandinum.

Er talan um fisk, sum verður landaður beinleiðis í havnum í ES-londum er ikki neyðugt at fylla út part 10.

# Fráboðan, tá fiskur úr øðrum londum verður virkaður til ES

ES krevur váttan frá føroyskum fiskavirkjum, ið keypa fisk frá londum uttanfyri ES, virka hann og síðani flyta hann út til marknaðin í ES. Hendan fráboðan skal fyllast út av

fiskavirkaranum í Føroyum og skal váttast av Fiskiveiðieftirlitinum.

Hetta skjalið er víst á næstu síðu, har tøluni vísa til frágreiðingina niðanfyri.

## Frágreiðing til skjalið á síðu 12

1. Lýsing av vøruni og kotur í samsvari við tollkoturnar í Combined Nomenclature koturnar
2. Hesir upplýsingar verða tiknir úr veiðiváttanini úr flagglandinum hjá skipinum, haðani fiskurin stavar
3. Vekt/nøgd av innflutta fiskinum, sum er virkað á virkinum
4. Vekt/nøgd av virkaðu vøruni
5. Hetta vísir til SANCO-listan við løggildum føroyskum fiskaframleiðarum og heilsuváttanina.
6. Fiskavirkarin fyllir út og váttar í hesum teigunum
7. Fiskiveiðieftirlitið fyllir henda teigin út
8. Almenn váttan frá Fiskiveiðieftirlitinum

**Statement under Article 14 (2) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 establishing a Community system to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing**

I confirm the the processed fishery products (.. **1** Product description and Combined Nomenclature code) have been obtained from catches imported under the following catch certificate (s):

| Catch certificate number | Vessel name (s) and flag(s) | Validation date(s) | Catch description | Total landed weight (kg) | Catch processed (kg) | Processed fishery product (kg) |
|--------------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------|----------------------|--------------------------------|
| <b>2</b>                 | <b>2</b>                    | <b>2</b>           | <b>2</b>          | <b>2</b>                 | <b>3</b>             | <b>4</b>                       |
|                          |                             |                    |                   |                          |                      |                                |
|                          |                             |                    |                   |                          |                      |                                |
|                          |                             |                    |                   |                          |                      |                                |
|                          |                             |                    |                   |                          |                      |                                |

Name and address of the processing plant

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name and address of exporter (if different from the processing plant)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Approval number of processing plant **5** \_\_\_\_\_

Health certificate number and date **5** \_\_\_\_\_

|                                                      |           |      |       |
|------------------------------------------------------|-----------|------|-------|
| Responsible person of the processing plant: <b>6</b> | Signature | Date | Place |
|------------------------------------------------------|-----------|------|-------|

Endorsement by the competent authority:

**7** \_\_\_\_\_

|                   |                    |      |       |
|-------------------|--------------------|------|-------|
| Official <b>8</b> | Signature <b>8</b> | Date | Place |
|-------------------|--------------------|------|-------|

# Fráboðanir frá fiskiförum, sum landa ella umskipa í ES-havn

Eftir nýggju ES-reglunum skal skiparin á fiskifari ella umboðsfólk hjá fiskifarinum, sum ætlar at landa feskan fisk í ES, fýra tímar áðrenn tey koma í havn, senda myndugleikan í ES-landinum, hvørs góðkenda havn landað verður í, fráboðan um at komið verður í havn og eina sonevnda pre-landing declaration ella pre-transshipment declaration.

## **Fráboðan um komu í ES havn -prior notification 2(1)**

Hetta skjalið er ein fráboðan, ið verður brúkt tá fiskiskip koma í ES-havn og tá *eingin* veiðiváttan er (síða 14).

## **Fráboðan um komu í ES havn - prior otification 2(2)**

Um góðkend veiðiváttan fylgir við veiðini, ber til at brúka einfaldara leist, sum er vístur á síðu 15

## **Pre-landing declaration 3(1)**

Hetta skjalið verður brúkt, tá fiskiskip landa beinleiðis í ES-havnum og skal sendast myndugleikanum í viðkomandi landi fýra tímar áðrenn skipið kemur í havn (síða 16).

## **Pre-transshipment declaration 3(2)**

Hetta skjalið verður brúkt, tá fiskiskip umskipa í ES-havnum og skal sendast myndugleikanum í viðkomandi landi fýra tímar áðrenn skipið kemur í havn (síða 17).

**Form for prior notification for third country fishing vessels referred to til Article 2 (1)**

**Vessel identification**

- 1. Vessel name
- 2. Type of vessel (catching, carrier or support)
- 3. Flag (Country of registration)
- 4. Home port
- 5. Registration number (external identification)
- 6. International radio call sign:
- 7. IMO/Lloyds number (if issued)

**Intended port of call**

- 8. Name of port (ISO alpha-2 code + letter port code \*)
- 9. Purpose of the call (landing, transhipment or access to services)

**Dates**

- 13. Dates of the fishing trip
- 14. Dates and estimated time of arrival at port

**Fishing authorisation**

- 10. Fishing authorisation number and expiration date
- 11. Authorisation to support fishing operation/tranship fishery products
- 12 Issuing authority

**Quantities of species retained onboard (or negative report if no catches)**

| 15. Name of catching vessel(s) and catch certification number (s) for this/these (if available) | 16. Date of transhipment (if transhipment has taken place elsewhere than the port of landing | 17. Area of port of transhipment (FAO/ICES) area FAO (ICES) division, FAO (ICES) subdivision and if relevant ICES statistical rectangle and fishing effort zone) | 18. Name of the species (FAO alpha-3 code) | 19. Catch area (FAO (ICES) area FAO (ICES) subdivision and if relevant ICES statistical rectangle and fishing effort zone) | 20. Estimated total live weight on board (in kg) or number of fish if required | 21. Estimated total live weight of fish to be landed/transhipped (in kg) or number of fish if required) | 22. Presentation of fish and state of preservation (use letter codes (*)) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                 |                                                                                              |                                                                                                                                                                  |                                            |                                                                                                                            |                                                                                |                                                                                                         |                                                                           |
|                                                                                                 |                                                                                              |                                                                                                                                                                  |                                            |                                                                                                                            |                                                                                |                                                                                                         |                                                                           |
|                                                                                                 |                                                                                              |                                                                                                                                                                  |                                            |                                                                                                                            |                                                                                |                                                                                                         |                                                                           |

- 23. Name and address of vessel owner
- 24. Name of master of vessel/representative
- 25. Signature
- 26. Date

If catching vessel fill in points 1-10, 12-14 plus 18-22  
 If carrier vessel fill in points 1-9, 11 and 12 plus 14-22  
 If support vessel fill in points 1-9, 11-12 and 14  
 All must fill in points 23-26

**Form for prior notification for third country fishing vessels referred to til Article 2 (2)**

**Intended port of call**

1. Name of port (ISO alpha-2 code + letter port code \*
2. Purpose of the call (landing, transhipment or access to services)
3. Date and estimated time of arrival at port

**Quantities of species retained onboard**

|                                                                                 |                                                                                              |                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                               |                                                                                                        |                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 4. Name of catching vessel(s) and catch certification number (s) for this/these | 5. Date of transhipment (if transhipment has taken place elsewhere than the port of landing) | 6. Area of port of transhipment (FAO/ICES) area FAO (ICES) division, FAO (ICES) subdivision and if relevant ICES statistical rectangle and fishing effort zone) | 7. Name of the species (FAO alpha-3 code) | 8. Estimated total live weight on board (in kg) or number of fish if required | 9. Estimated total live weight of fish to be landed/transhipped (in kg) or number of fish if required) | 10. Presentation of fish and state of preservation (use letter codes (*)) |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|

11. Name and address of vessel owner
12. Name of master of vessel/representative
13. Signature
14. Date

If catching vessel fill in points 1-3, 7 plus 9-10  
 If carrier vessel fill in points 1-10  
 If support vessel fill in points 1-3  
 All must fill in points 11-14



**Form for pre-landing declaration referred to in Article 3 (1)**

**Vessel identification**

1. Vessel name
2. Type of vessel (catching, carrier or support)
3. Flag (Country of registration)
4. Home port
5. Registration number (external identification)
6. International radio call sign:
7. IMO/Lloyds number (if issued)

**Contact**

8. Name of the master/representative
9. Address of master/representative

**Departure information**

10. Dates and time of departure
11. Port of departure (ISO alpha-2 code + name of port)

**Landing information**

12. Date and estimated time of landing
13. Intended port of landing (ISO alpha-2 code + letter port code)
14. Sent by master/representative

| 15. Catch certificate number (s), date and flag State(s) | 16. Date of transhipment (if transhipment has taken place elsewhere than the port of landing) and name of catching vessel (s) | 17. Area of port of transhipment (FAO/ICES) area FAO (ICES) division, FAO (ICES) subdivision and if relevant ICES statistical rectangle | 18. Name of the species (FAO alpha-3 code) | 19. Catch area (FAO (ICES) area FAO (ICES) division, FAO (ICES) subdivision and if relevant ICES statistical rectangle and fishing effort zone) | 20. Estimated total live weight on board (in kg) or number of fish if required | 21. Estimated total live weight of fish to be landed/transhipped (in kg) or number of fish if required) | 22. Presentation of fish and state of preservation (use letter codes (*)) | 23. If applicable, conversion factor applied to fishery products by flag State | 24. If processed fishery products, processing's type of packaging (3 letter code CRT=cartons, BOX = boxes, BGS=bags and BLC=blocks) | 25. If processed fishery products, number of packing units (cartons, boxes, bags, container, blocks etc.) | 26. If processed fishery products, average weight per unit of packing (in kg) |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          |                                                                                                                               |                                                                                                                                         |                                            |                                                                                                                                                 |                                                                                |                                                                                                         |                                                                           |                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                           |                                                                               |
|                                                          |                                                                                                                               |                                                                                                                                         |                                            |                                                                                                                                                 |                                                                                |                                                                                                         |                                                                           |                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                           |                                                                               |
|                                                          |                                                                                                                               |                                                                                                                                         |                                            |                                                                                                                                                 |                                                                                |                                                                                                         |                                                                           |                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                           |                                                                               |
|                                                          |                                                                                                                               |                                                                                                                                         |                                            |                                                                                                                                                 |                                                                                |                                                                                                         |                                                                           |                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                           |                                                                               |

27. Name and address of vessel owner
28. Name of master of vessel/representative
29. Signature
30. Date

If catching vessel fill in points 1-15 plus 18-30  
if carrier vessel fill in all points

**Form for pre-transhipment declaration referred to in Article 3 (2)**

**Vessel identification**

1. Vessel name
2. Type of vessel (catching, carrier or support)
3. Flag (Country of registration)
4. Home port
5. Registration number (external identification)
6. International radio call sign:
7. IMO/Lloyds number (if issued)

**Departure information**

10. Dates and time of departure
11. Port of departure (ISO alpha-2 code + name of port)

**Contact**

8. Name of the master/representative
9. Address of master/representative

**Transhipment information**

12. Date and estimated time of transhipment
13. Intended port of transhipment (ISO alpha-2 code + letter port code)
14. Sent by master/representative

**Information on the other vessel in the transhipment operation**

15. International radio call sign:
16. Registration number (external identification)
17. Flag (Country of registration)

| 18. Catch certificate number (s), date and flag State(s) | 19. Date of transhipment (if transhipment has taken place elsewhere than the port of landing) and name of catching vessel (s) | 20. Area of port of transhipment (FAO/ICES area FAO (ICES) division, FAO (ICES) subdivision and if relevant ICES statistical rectangle and fishing effort zone) | 21. Name of the species (FAO alpha-3 code) | 22. Catch area (FAO (ICES) area FAO (ICES) division, FAO (ICES) subdivision and if relevant ICES statistical rectangle and fishing effort zone) | 23. Estimated total live weight on board (in kg) or number of fish if required | 24. Estimated total live weight of fish to be landed/transhipped (in kg) or number of fish if required) | 25. Presentation of fish and state of preservation (use letter codes (*)) | 26. If applicable, conversion factor applied to fishery products by flag State | 27. If processed fishery products, processing's type of packaging (3 letter code CRT=cartons, BOX = boxes, BGS=bags and BLC=blocks) | 28. If processed fishery products, number of packing units (cartons, boxes, bags, container, blocks etc.) | 29. If processed fishery products, average weight per unit of packing (in kg) |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                 |                                            |                                                                                                                                                 |                                                                                |                                                                                                         |                                                                           |                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                           |                                                                               |
|                                                          |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                 |                                            |                                                                                                                                                 |                                                                                |                                                                                                         |                                                                           |                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                           |                                                                               |
|                                                          |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                 |                                            |                                                                                                                                                 |                                                                                |                                                                                                         |                                                                           |                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                           |                                                                               |

30. Name and address of vessel owner
31. Name of master of vessel/representative
32. Signature
33. Date

If catching vessel fill in points 1-18 plus 21-33  
if carrier vessel fill in all points

# Nærri upplýsingar

- ES-reglurnar og annað kunnandi tilfar um nýggju ES krøvini eru á [http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/external\\_relations/illegal\\_fishing\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/external_relations/illegal_fishing_en.htm)
- Nærri upplýsingar um veiðiváttanina og onnur skjøl, ið ES krevur, fáast við at venda sær til Fiskiveiðieftirlitið, telefon 311065
- Leisturin til føroysku veiðiváttanini og onnur skjøl eru tøk á [www.fve.fo](http://www.fve.fo)
- Teldupostur til Fiskiveiðieftirlitið [ccs@fve.fo](mailto:ccs@fve.fo)